

DOHODA O SKONČENÍ NÁJMU NEHNUTEL'NOSTI
prenajatej Zmluvou o nájme pozemku č. 08 83 0349 06 00
v zmysle ust. § 663 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dohoda“)

Zmluvné strany :

1. Prenajímateľ:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

so sídlom: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
v zastúpení : Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
IČO: 00 603 481
peňažný ústav : Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu (IBAN) : SK 58 7500 0000 0000 2582 8453
BIC (SWIFT) : CEKOSKBX

(ďalej len „Prenajímateľ“)

2. Nájomca:

Terézia Harasztiová, r.č.

Sídlo: Gessayova 45, 851 03 Bratislava,

(ďalej len „Nájomca“)

(Prenajímateľ a Nájomca spolu ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

Článok 1
Predmet Dohody

1. Zmluvou o nájme pozemku č. **08 83 0349 06 00** uzatvorenou dňa 04.09.2007 (ďalej len „Zmluva“) prenechal Prenajímateľ ako vlastníak do nájmu nájomcovi **pozemky registra „C“, parc. č. 3176/23** s výmerou 305 m² a **parc. č. 3176/37** s výmerou 22 m², druh pozemkov: zastavané plochy a nádvoría, **k. ú. Podunajské Biskupice**, v Bratislave, zapísané na **LV č. 1395**, v podiele: 1/1 (ďalej len „Predmet nájmu“), za účelom užívania pozemku – záhrady na záhradkárske a rekreačné účely..
2. Podľa Článku 2 ods. 1 Zmluvy bol nájom dojednaný na dobu neurčitú.
3. Zmluvné strany pristúpili k ukončeniu nájmu **dohodou ku dňu 07.11.2022** z dôvodu prevodu vlastníckeho práva nehnuteľnosti - stavby súp. č. 11315, postavenej na pozemku registra „C“ parc. č. 3176/37, k.ú. Podunajské Biskupice tretiemu subjektu.
4. Nájomca sa zaväzuje, že všetky pohľadávky Prenajímateľa súvisiace so Zmluvou, pokiaľ ešte neboli vyrovnané, zaplatí Prenajímateľovi do dňa skončenia nájmu, a v prípade neskôr vyúčtovaných faktúr v lehote ich splatnosti; zároveň Nájomca berie na vedomie, že v prípade nezaplatenia ich bude Prenajímateľ vymáhať súdnou cestou.

Článok 2 Záverečné ustanovenia

1. Dohoda nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Prenajímateľa podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 5a Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Dohoda sa vyhotovuje v 7 (siedmych) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní Prenajímateľ obdrží 5 (päť) a Nájomca 2 (dve) vyhotovenia.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dohodu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
4. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákoník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu pozemkov, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Prenajímateľ :
Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca:

v.z. Tatiana Kratochvílová

v.r.

.....
Ing. arch. Matúš Vallo
primátor

.....
Terézia Harasztiová